Manual de instruções

Receptor de satélite
UFE 135

KATHREIN

Antennen · Electronic

Prefácio

Caro cliente,

o presente manual de instruções pretende ajudá-lo a utilizar correctamente as várias funções do seu novo receptor de satélite.

Resumimos as instruções de utilização de forma tão compreensível quanto possível, mantendo-as tão sucintas quanto necessário.

Durante as pausas mais curtas, deve ligar o receptor com o controlo remoto para standby, para que seja consumido apenas um mínimo de energia.

Desejamos-lhe uma boa recepção e muitas felicidades com o seu novo receptor de satélite.

A sua

equipa KATHREIN

Caso, contra todas as expectativas, venha a ter problemas com o seu receptor, entre em contacto com o seu agente comercial ou com a nossa linha directa.

Tel.: +49 (0) 8031 18 47 00

Fax: +49 (0) 8031 18 46 76

Conselhos importantes

Ocorrem constantemente alterações, no que diz respeito à ocupação de canais do *satélite e do transponder. Por conseguinte, nestes casos, é necessário efectuar um reajuste dos canais, embora a pré-programação de fábrica corresponda sempre à versão mais actual.*

Pode retirar os dados para este reajuste do teletexto da SAT 1, da Internet ou das respectivas publicações periódicas. Para mais informações consulte o capítulo *"Pré-programação".*

O seu *receptor foi equipado de fábrica com o software mais actual. Esforçamo-nos continuamente para adaptar o software aos desejos dos nossos clientes e aos mais recentes avanços tecnológicos.*

Conteúdo

Prefácio **2**
Conteúdo **3**
Indicações de segurança **5**
Elementos de comando e ligações **6**
Vista de frente 6
Vista de trás 6
Controlo remoto **7**
Ligação e colocação em funcionamento **8**
Ligar o aparelho 8
Ligação SAT-FI 8
Pré-ajuste do equipamento de recepção 8
Tensão de fornecimento LNB 9
Ligação à TV e ao videogravador 9
Ligação ao modulador 9
Ligação a sistema de áudio 9
Inserir as pilhas no controlo remoto 9
Primeira colocação em funcionamento **10**
Primeiras medidas 10
Sintonizar o televisor no receptor de satélite 10
Funcionamento com o televisor **11**
Pré-programação 11
Selecção de canais 11
Canais de rádio **12**
Regulação do volume de som por posição de canal e mudança para o modo silêncio 12
Chamada e operação do menu do ecrã (OSD) **13**
Mover e alterar no menu: 13
Criar listas de canais pessoais 13
Seleccionar os canais 13
Saltar os canais indesejados 13
Deslocar os canais de actualização através da cópia 14
Procurar um canal novo 14
Bloquear os canais (segurança para crianças) 14
Funcionamento com descodificador 15
Funcionamento com gravador de vídeo 15
Funcionamento do temporizador 16
Para utilizadores experientes: configurar canais **17**
Explicações para o menu CONFIGURAÇÃO 17
Mover e alterar no menu: 18
Explicação do ponto de menu: 18
CANAL N.º 18
LNB N.º 18
CANAL FREQ. 18
AU. N.º 19
AU. MODO 19
AU. FREQ. 19
SISTEMA 19
DEEMPH. 20
AUDIO BW 20
DNR 20
CONTRASTE 20
BLOQUEADO 20
SALTAR 20
Ajustar um canal novo 20
Busca de canais emissores 21
Ajuste do som 22
Busca de som: O ajuste rápido (AUDIO N.º 1-15) 22
Em caso de má qualidade de som: defina pessoalmente o ajuste de áudio (AUDIO N.º 16) 23
Sintonia de canais de rádio 24
Definições de base **25**
Seleccionar o idioma de diálogo (menu IDIOMA) 25
Menu Idioma 25
Ajustes LNB (menu INSTALAÇÃO) 25

Conteúdo

Chamada do menu INSTALAÇÃO ... 25
Menu INSTALAÇÃO (DiSEqC = DESLIGADO) ... 26
Explicação dos pontos de menu ... 26
LNB N.º ... 26
LNB N.º 1+ 2 ... 26
LNB N.º 3 + 4 ... 26
LNB N.º 5 + 6 ... 27
LNB N.º 7 + 8 ... 27
LNB FREQ. ... 27
POL. ... 27
22KHZ ... 27
TONEBURST ... 27
Menu INSTALAÇÃO (DiSEqC = LIGADO) ... 28
LNB N.º ... 28
LNB FREQ. ... 28
POL. ... 28
22KHZ ... 29
SAT.POS. ... 29
O que é o DiSEqC? ... 29
Equipamento do receptor e pré-programação ... 30
O MENU CONFIGURAÇÃO (menu DiSEqC) com função de tensão LNB ... 30
Chamada do menu de configuração: ... 30
Explicação dos pontos de menu ... 31
DiSEqC ... 31
REP. ... 31
VIDEO MUTE ... 31
LNB ENERGIA ... 32
Características técnicas ... 33
Dados técnicos ... 34
Ocupação da tomada Scart ... 35
Visão geral do menu ... 36
Exemplo de ligação ... 37

P

Instruções de segurança – avisos importantes

Nesta página são apresentados avisos importantes relativos ao funcionamento, local de instalação e ligação do aparelho.

Leia atentamente os avisos antes de colocar o aparelho em funcionamento.

PERIGO!

Cabo da rede

Certifique-se de que o cabo da rede (cabo de alimentação eléctrica) não é danificado. Os aparelhos com um cabo danificado, devem ser desligados da rede (retirar a ficha da rede) e reparados por um técnico antes de serem colocados novamente em funcionamento. Utilize apenas (caso existente) o bloco de alimentação juntamente fornecido!

Perigo de morte devido a choque eléctrico!

Limpeza

Antes de limpar o aparelho, desligue a ficha da rede. Para a limpeza utilize um pano seco e limpe apenas a superfície. Não abra o aparelho em caso algum.

Em caso de contacto com peças do interior do aparelho existe perigo de morte devido a choque eléctrico!

Crianças

Certifique-se de que as crianças não colocaram objectos nas ranhuras de ventilação.

Existe perigo de vida devido a choque eléctrico!

AVISO!

Ligação à terra

A antena deve ser devidamente ligada à terra ou à ligação equipotencial. Para este efeito, aplicam-se as normas EN 60728/11 e, eventualmente, as normas nacionais.

Perigo de sobretensão devido à queda de raios!

Tensão de rede

O aparelho apenas deve ser utilizado com a tensão de rede indicada (consultar na parte de trás do aparelho ou no bloco de alimentação externo)! O aparelho apenas pode ser conectado e ligado após estarem estabelecidas as ligações com a antena e a televisão ou entre o cabo de rede e o PC.

Caso a tensão de rede seja demasiado elevada, existe perigo de incêndio!

Reparação

As reparações no seu aparelho apenas podem ser efectuadas por técnicos qualificados para o efeito. A abertura e tentativas de reparação do aparelho implicam a perda da garantia!
As intervenções incorrectas no aparelho podem diminuir a segurança eléctrica do aparelho.

O fabricante não se responsabiliza por acidentes do utilizador caso o aparelho tenha sido aberto!

ATENÇÃO!

Ligações

A ligação incorrecta das conexões pode causar avarias de funcionamento ou defeitos no aparelho!

Períodos de ausência/trovoada

Em caso de ausência prolongada e trovoada, desligue sempre o interruptor de rede. Caso o seu aparelho não disponha de um interruptor de rede, poderá desligar o aparelho, retirando a ficha da rede. O mesmo se aplica aos aparelhos ligados a este aparelho. Em qualquer dos casos, recomendamos sempre desligar os cabos da rede. Tenha em conta eventuais programações do temporizador (receptor) e ligue o aparelho atempadamente antes de iniciar a gravação.

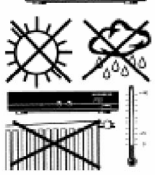
Local de instalação

Todos os aparelhos electrónicos produzem calor. No entanto, o aquecimento que o aparelho atinge encontra-se dentro dos parâmetros aceitáveis. Com o tempo, as superfícies de móveis mais sensíveis podem sofrer alterações na cor devido à influência constante do calor. Além disso, os pés do aparelho podem causar alterações da cor em superfícies tratadas dos móveis. Se necessário, coloque o aparelho sobre uma base adequada e plana!

Ventilação

O calor produzido pelo aparelho é expulso. No entanto, não deve instalar o aparelho dentro de um armário ou estante com uma ventilação insuficiente. Não cubra as ranhuras de ventilação do aparelho!

Não coloque objectos sobre o aparelho e mantenha uma distância mínima de 10 cm sobre o aparelho para que o calor produzido possa sair livremente.



Humidade, irradiação do sol, calor

Proteja o aparelho contra a humidade, gotas ou salpicos de água. Não coloque o aparelho num local próximo do aquecimento, não o exponha à irradiação directa do sol, nem o utilize em locais húmidos.

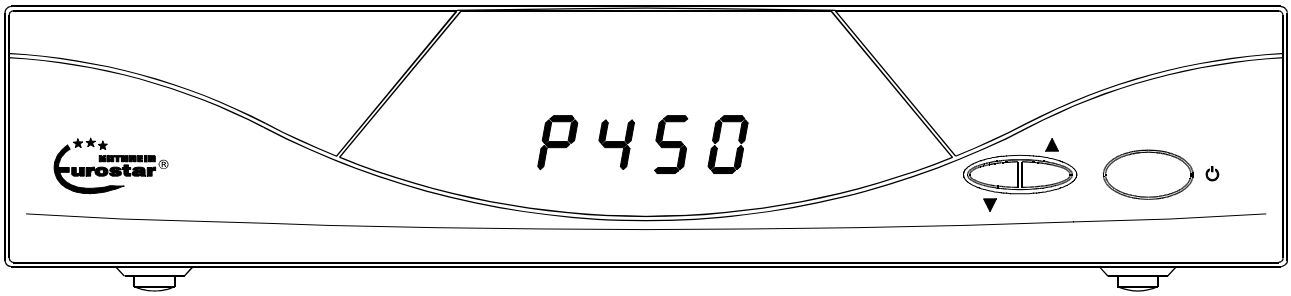
Elementos de comando e ligações

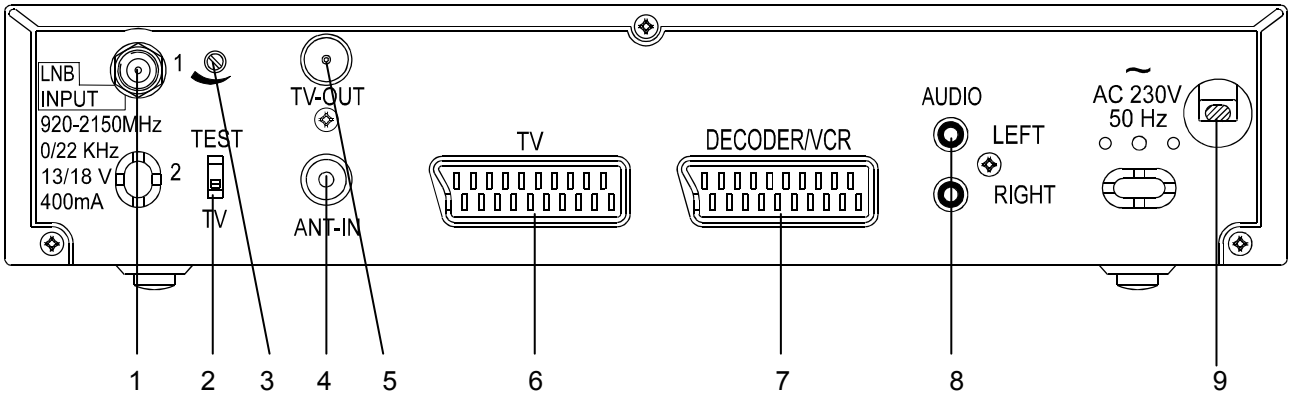
Vista de frente

1. ⏻ LIGAR/DESLIGAR standby (funcionamento em poupança de energia)

2. ▲▼ a) Selecção de canais passo a passo
   b) Chamada do menu de configuração: premir em simultâneo (em standby)

3. **P450** Mostrador (canal actual)



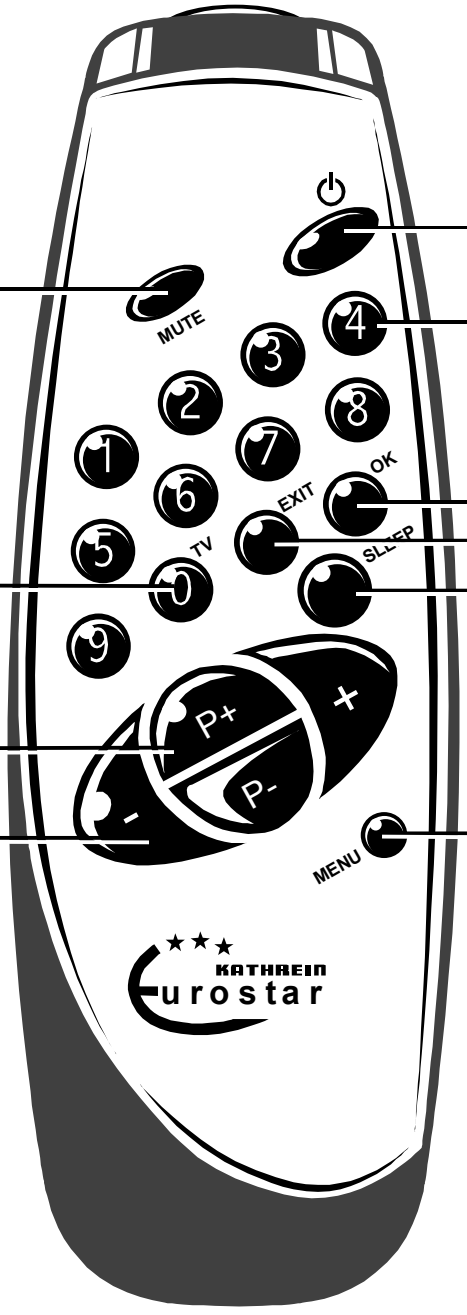


Vista de trás

1) LNB INPUT: Ligação para o cabo da antena de satélite
2) TEST/TV: Ligar a mira electrónica - mira apenas na saída TV-OUT - para o ajuste correcto do televisor, são apresentadas duas barras brancas.
3) Parafuso de ajuste para o sinal de saída AF do canal 30…39 (canal 38 pré-ajustado)
4) ANT-IN: Ligação para uma antena VHF/UHF
5) TV-OUT: Ligação para o cabo de antena do televisor
6) TV: Entrada SCART para a ligação ao televisor (áudio e vídeo)
7) DECODER/VCR: Entrada SCART para a ligação de gravador de vídeo ou um descodificador
8) AUDIO LEFT RIGHT: Saída de som para um sistema HiFi (Cinch).
9) Ligação à rede eléctrica: 230 V 50 Hz

Controlo remoto

Ligação para o modo silêncio e reactivação dos sons



MUTE:
Ligação para o modo silêncio e reactivação dos sons

TV:
Dupla função: comutação manual para funcionamento AV

P+/P-
a) Selecção de canais passo a passo
b) Ajuste da linha de menu

+/-
a) Volume de som mais/menos
b) Comutação no submenu
c) Alterar os valores de menu

LIGAR/DESLIGAR
standby

Teclado numérico
0...9 para selecção de canais e entrada de frequências

OK
Memorização de todos os parâmetros

EXIT
Abandono do menu sem memorização – regressar ao modo TV

SLEEP
Tecla de ajuste do temporizador, desligamento automático

MENU
Chamada do ecrã do menu principal

Ligação e colocação em funcionamento

O capítulo seguinte foi especialmente concebido para o técnico comercial. Só deve dar atenção a este capítulo, se for o próprio a efectuar a instalação do aparelho.

No capítulo “Exemplos de ligação“ no fim destas instruções, irá encontrar uma configuração modelo com todas as possibilidades de ligação.

Só ligue o aparelho à rede eléctrica depois de todos os trabalhos de instalação estarem terminados.

Respeite o descrito no capítulo “Indicações de segurança“.

Ligar o aparelho

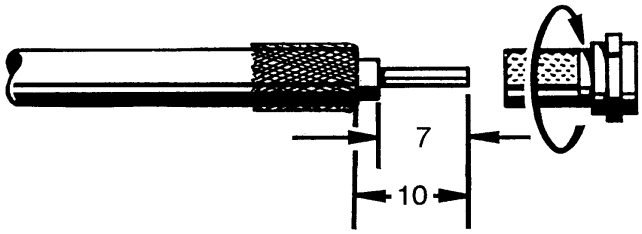
Ligação SAT-FI

Ligue a entrada SAT-FI do receptor ao equipamento de recepção de satélite.

Para isso, utilize um cabo coaxial com uma ficha “F“.

Se a ficha “F“ não estiver já montada no cabo,

- *descarne o cabo de acordo com a imagem seguinte e*
- *rode cuidadosamente a ficha “F“ na extremidade do cabo, até que esteja fixa ao cabo.*



Certifique-se de que durante a montagem da ficha, não toca em nenhum fio da malha do cabo interior, pois pode provocar curto-circuito.

A qualidade de recepção depende de uma boa ligação!

Pré-ajuste do equipamento de recepção

O pré-ajuste para os sinais de operação foi efectuado para equipamentos de recepção normais, ou seja, 14/18 V para a alteração de polaridade.

Ligação e colocação em funcionamento

Tensão de fornecimento LNB

Se o o sistema de alimentação (LNB) for fornecido com uma tensão de fornecimento externa e a tensão de fornecimento LNB não for utilizada para alteração de polaridade, o fornecimento LNB do receptor deve ser colocado em “Desligado“ (ver capítulo “Configuração, LNB ENERGIA“.

Ligação à TV e ao videogravador

Ligue o receptor de satélite (entrada Scart TV) ao televisor com um cabo Scart.

Se o seu televisor suportar som estéreo, poderá ouvir o som em estéreo com a ligação Scart.

Ligue também o receptor de satélite (entrada Scart VCR/AUX) ao gravador de vídeo com um cabo Scart.

Ligação ao modulador

Se o seu televisor não dispuser de nenhuma ligação Scart, ligue a saída TV OUT do modulador do receptor à entrada para a antena do seu televisor. Utilize, para isto, um cabo de antena apropriado. Eventualmente, propague ainda o sinal do gravador de vídeo ao televisor. No entanto, nesta configuração não é possível uma recepção estéreo.

Ligação a sistema de áudio

Se desejar reproduzir o som através de um sistema HiFi, ligue os conectores áudio Cinch e os conectores de entrada do sistema HiFi com o respectivo cabo.

Inserir as pilhas no controlo remoto

Retire a tampa da traseira do controlo remoto.

Insira as duas pilhas fornecidas no controlo remoto. Tenha atenção à polaridade correcta das pilhas, que está marcada no fundo do compartimento das pilhas.

Volte a colocar a tampa e encaixe-a.

As pilhas gastas são consideradas lixo especial! Não deite as pilhas gastas no lixo doméstico, deposite-as antes num ponto de recolha para pilhas gastas!

Primeira colocação em funcionamento

Primeiras medidas

Ligue o aparelho à rede eléctrica.

Ligue o receptor com a tecla standby ⏻ no receptor ou no controlo remoto, para que o display na frente do aparelho indique a última posição de canal seleccionada. Se o receptor for ligado em standby no aparelho ou com o controlo remoto, surgirá um (-) traço no display.

- Ligue agora o televisor.
- Se o televisor estiver ligado ao receptor por um cabo Scart, deverá ligar o televisor com a tecla AV do controlo remoto do televisor numa posição de canal AV. Se, no entanto, a ligação tiver sido feita com um cabo de antena HF, leia o capítulo seguinte.

Sintonizar o televisor no receptor de satélite

Se o televisor estiver ligado ao receptor com um cabo HF, em vez de um cabo Scart, sintonize agora uma posição de canal do televisor no receptor:

- Mude o interruptor TEST/TV (2) na traseira do aparelho para a posição TEST.
- O sinal de saída do receptor de satélite vem ajustado de fábrica no canal 38 (UHF). Mude o televisor para a posição de canal desejada e sintonize-a com a busca de canais (banda UHF) para o sinal de teste. O sinal de teste é composto por duas barras verticais brancas em fundo preto.
- Memorize esta sintonização numa posição de canal livre no televisor (tenha atenção ao manual de instruções do televisor!). A partir de agora pode receber os canais de satélite nesta posição de canal do televisor.
- Desligue agora a mira, voltando a mudar o interruptor TEST/TV (2) para a posição TV.

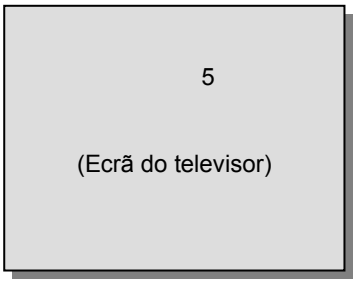
Nota: Se o canal 38 estiver ocupado com outro canal recebido através de uma antena ou de outro aparelho, p. ex. um gravador de vídeo, pode sintonizar outro canal entre o 30 e o 39.

Rode cuidadosamente o parafuso identificado com uma seta (3) na traseira do receptor de satélite com uma chave de fendas pequena. Com este procedimento, irá mudar o canal do sinal de saída do receptor de satélite. Pode assim sintonizar os canais 30 a 39. Volte a sintonizar o seu televisor para o sinal HF e memorize o ajuste.

Nota:
Ao sintonizar o canal de saída UHF, certifique-se de que abaixo e acima deste canal fique pelo menos um canal livre para evitar interferências.

Tenha atenção ao manual de instruções do seu televisor, de forma a efectuar a nova sintonização pela ordem correcta!

Funcionamento com o televisor



Ligue o receptor com a tecla standby ⏻ no receptor ou no controlo remoto, para que o display na frente do aparelho indique a última posição de canal seleccionada. No ecrã do televisor (OSD = On Screen Display) é também indicado, em cima à direita, o número do último canal seleccionado.

Se o receptor for ligado com a tecla em standby ⏻, surgirá um (-) traço no display do aparelho e o receptor irá ficar em funcionamento de poupança de energia.

Pré-programação

O receptor está pré-programado nos canais actuais de muitos satélites (ver a tabela de pré-programação em anexo), na maioria dos casos não é necessário uma correcção.

Os canais EUTELSAT estão pré-programados para sistemas Multifeed com sinal de 22 kHz.

Os canais de rádio estão contidos a partir da posição 200 na lista (ASTRA a partir PR 350).

As frequências de recepção na lista foram pré-programadas para a utilização de um conversor de frequências normal ASTRA (LNB). Se o seu sistema utilizar um LNB mais antigo, corrija a sintonização da frequência do oscilador de 9750 MHz nas sintonizações base do LNB N.º 1 e 2. (capítulo, ”Sintonizações LNB/menu INSTALAÇÃO”).

Naturalmente, também pode receber canais, que não estão pré-programados no receptor (ver no capítulo ”Sintonizar novo canal”). Pode consultar o estado actual dos canais transmitidos por satélite com as suas frequências de emissão, através dos ecrãs de teletexto dos vários emissores ou na Internet:

teletexto SAT 1 teletexto RTL 2

ASTRA

EUTELSAT (7° / 16°)

Internet:

http://www.astra.lu ou http://www.eutelsat.de

Selecção de canais

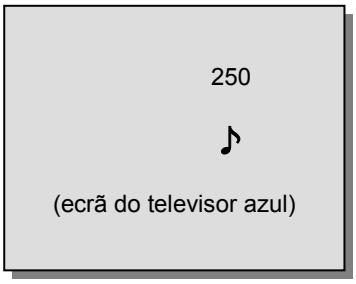
Para seleccionar os 450 emissores pré-programados pode utilizar o teclado numérico 0..9 e as teclas P+/P- no controlo remoto ou as teclas ▼▲ no aparelho.

Para a selecção directa de uma posição de canal com o teclado numérico, após a introdução do primeiro e segundo dígitos de uma posição com 2 ou 3 dígitos, deve esperar aprox. 3 segundos para a introdução do dígito seguinte. De seguida a indicação salta o número de posição seleccionado e fica pronto para uma nova selecção de canal. Após cada entrada, a imagem do televisor muda imediatamente para o respectivo canal.

Tenha atenção, que ao premir duas teclas, uma a seguir à outra, demasiado rápido (<1 segundo), o receptor não reage à segunda pressão de tecla.

Após a mudança de canal, o número da posição é visualizado durante aprox. 3 segundos no ecrã em cima à direita.

Canais de rádio



Os canais de rádio são seleccionados como os canais de televisão. Estão contidos a partir da posição 200 na lista de pré-programação (no ASTRA a partir de PR 350). Se for seleccionada uma posição de um canal de rádio pré-programado, irá surgir durante aprox. 3 segundos o número do canal, um símbolo de uma nota musical e a indicação estéreo, se for esse o caso.

No funcionamento em modo rádio, a imagem do televisor desliga-se e o ecrã fica azul. Para voltar a chamar a visualização do canal, prima a tecla TV. Se utiliza frequentemente os canais de rádio, recomendamos que ligue o receptor ao seu sistema HiFi (ver capítulo ”Ligação ao sistema HiFi“). Neste caso, não é necessário o televisor estar ligado para poder ouvir rádio.

Regulação do volume de som por posição de canal e mudança para o modo silêncio

Com as teclas + e **-** do controlo remoto pode ajustar o volume de som para cada posição de canal. O ajuste do volume de som é visualizado durante alguns segundos no ecrã em forma de uma indicação de barras, sendo memorizado automaticamente para o canal seleccionado. Esta função é assim utilizada para nivelar as diferenças de som emitido por cada canal.

Com a tecla Mute pode desligar o som, ao premir novamente a mesma tecla, volta a ligar o som. Durante o funcionamento em Mute, é visualizado em baixo, à direita no ecrã o símbolo de som desligado 🔇.

As funções de regulação do nível de som têm efeito nas saídas de TV Scart e do modulador HF (TV OUT) do receptor, sendo mantidas depois de desligado o aparelho. Exceptua-se, com isto, a ligação Decoder/VCR.

Por este motivo, tenha atenção durante as gravações de vídeo através do modulador HF (TV OUT):
Verifique se o som está desligado.

Chamada e operação do menu do ecrã (OSD)

Com a chamada do menu de ecrã, tem a possibilidade de visualizar, alterar ou ajustar de forma clara e cómoda as definições do receptor e dos canais.

Prima a tecla MENU no controlo remoto para aparecer o menu principal:

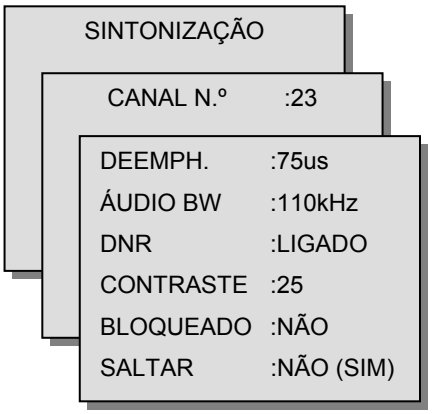
Mover e alterar no menu:

MENU	1. Chamada do menu principal 2. Interrupção do sub-menu sem memorizar as alterações e regressar ao menu principal
P+/P-	Mover a selecção de linha de menu para cima/para baixo
Teclado numérico	Entrada directa dos valores a ajustar
-/+	Ajuste passo a passo, mudar para o sub-menu
OK	Memorização dos ajustes - regresso ao funcionamento em modo TV
TV	Interrupção do menu sem memorizar / funcionamento em modo TV

Criar listas de canais pessoais

Seleccionar os canais

Saltar os canais indesejados



Se desejar que ao mudar de canal com as teclas P+/P-, apenas sejam seleccionados os seus canais preferidos, identifique todos os outros canais com a função ”Saltar“ no menu ”SINTONIZAÇÃO“:

1. Seleccione a posição de canal que futuramente deve ser saltada.
2. Para chamar o menu principal, prima a tecla MENU. O ponto de menu CONFIGURAÇÃO encontra-se salientado.
3. Com a tecla + mude para o 1º sub-menu CONFIGURAÇÃO (CANAL N.º).
4. Com a tecla P+ pode saltar para o 2º sub-menu do menu CONFIGURAÇÃO.
5. Com isso é seleccionada a posição ”SALTAR“, ”NÃO“ pisca.
6. Altere a configuração com a tecla ”+“ ou ”-“ de ”NÃO“ para ”SIM“.
7. Memorize a configuração premindo a tecla OK duas vezes.
8. Repita os passos 1 a 8 para todos as outras posições de canal a serem saltadas.

As posições de canal assim configuradas, a partir de agora, só podem ser seleccionadas através da entrada directa do número da posição do canal.

Esta função é cancelada de novo se seleccionar ”NÃO”.

Chamada e operação do menu do ecrã (OSD)

Deslocar os canais de actualização através da cópia

Da mesma forma, pode alterar a ordem de canais:

Exemplo: Se pretender ligar a posição do canal 10 (emissor) para o local de canal P4. (P 4, SAT 1, são assim alterados):

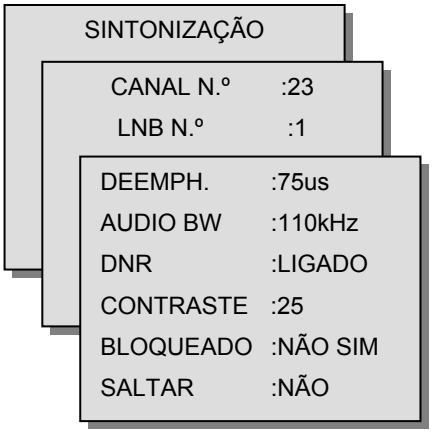
1. Seleccione a posição de canal P 10.
2. Para chamar o menu principal, prima a tecla MENU. O ponto de menu CONFIGURAÇÃO encontra-se salientado.
3. Com a tecla + mude para o 1º sub-menu CONFIGURAÇÃO (CANAL N.º).
4. Com a tecla OK para memorizar, o indicador de linha salta para a primeira linha. O canal N.º ”10“ pisca.
5. Com o teclado numérico introduza o novo número da posição de canal (p. ex. ”4“) e
6. memorize com OK. A posição de canal 4 fica alterada.

Procurar um canal novo

A capacidade de transmissão dos satélites modernos é cada vez maior. Assim sendo, são transmitidos cada vez mais canais. De facto, todos os transponder (canais transmitidos) do ASTRA 19° e EUTELSAT/Hotbird 13° estão pré-programados no receptor.

Se desejar procurar novos canais, conecte simplesmente todas as posições de canais pré-programadas, especialmente as posições livres no fim de cada satélite. Assim, irá descobrir os novos canais mais rapidamente.

Bloquear os canais (segurança para crianças)



Em algumas posições são emitidos canais emissores que não devem ser acedidos por todas as pessoas (p. ex. emissões prejudiciais para os jovens). Pode bloquear estas posições de canais.

Se seleccionar uma posição de canal bloqueada, não será visualizada qualquer imagem nem ouvido qualquer som, p. ex. posição 23.

No display do receptor permanece o número da posição do canal, o ecrã fica azul e é visualizado durante aprox. 3 segundos a posição do canal, eventualmente estéreo e sempre um símbolo de fechadura. Se o ecrã ficar apenas azul, sem nenhuma indicação, prima a tecla TV e as indicações serão novamente visualizadas.

Para bloquear as posições de canais, proceda da seguinte forma:

1. Seleccione a posição que deve ser bloqueada.
2. Para chamar o menu principal, prima a tecla MENU.
   O ponto de menu CONFIGURAÇÃO está seleccionado.
3. Com a tecla ”+“ mude para o 1º sub-menu CONFIGURAÇÃO (CANAL N.º)
4. Com a tecla P+ pode saltar para o 2º sub-menu do menu CONFIGURAÇÃO.
5. Com a tecla P+ seleccione a linha ”BLOQUEADO: NÃO“, ”NÃO“ pisca.
6. Altere a configuração de ”NÃO“ para ”SIM“ com as teclas ”+“ ou ”-“.
7. Memorize a configuração premindo a tecla OK duas vezes. A posição de canal só será novamente visualizada se a configuração for reposta em ”NÃO“.

Chamada e operação do menu do ecrã (OSD)

Funcionamento com descodificador

Pode ligar à tomada SCART Decoder/VCR (7) um descodificador para canais de Pay-TV (ver capítulo ”Instalação, ligação de um descodificador“). O receptor muda o sinal descodificado para a tomada Scart TV ou através da saída TV OUT do modulador HF.

Para esta função, no menu CONFIGURAÇÕES, na linha SISTEMA, deve mudar para o respectivo ajuste.

Respeite também a descrição do seu descodificador!

Para ajustar o tipo de sistema, proceda da seguinte forma:

1. Seleccione a posição, na qual deve ser configurado o canal de Pay-TV.
2. Para chamar o menu principal, prima a tecla MENU.
3. Com a tecla ”+“ mude para o 1º sub-menu CONFIGURAÇÃO (CANAL N.º).
4. Com a tecla P- seleccione a linha SISTEMA do menu CONFIGURAÇÃO. A indicação TV pisca.
5. Altere a configuração de ”TV“ para ”PAL DEC.“ com as teclas ”+“ ou ”-“ para um descodificador PAL, p. ex. Premiere analog.(”MAC DEC“ ou ”DEEMPH.“ para um descodificador D2MAC).
6. Memorize premindo duas vezes a tecla OK e regresse ao funcionamento de TV.

Funcionamento com gravador de vídeo

Pode ligar um gravador de vídeo (VCR) ao receptor de satélite para gravar e reproduzir. Para a ligação do seu gravador de vídeo, leia o capítulo ”Instalação“.

- Para o funcionamento em gravação, ligue o canal desejado no receptor e seleccione no seu gravador de vídeo o canal AV a gravar.
- Para a reprodução VCR, o receptor, em modo standby, muda o sinal da tomada Scart do Decoder/VCR para TV.
- Se o seu gravador de vídeo não apresentar nenhum sinal para a comutação automática para o funcionamento em modo VCR através do cabo Scart ou se o receptor estiver em modo de funcionamento TV, mude manualmente com a tecla ”0“ (=TV) no controlo remoto para o funcionamento AV. No visor do aparelho surge ”AV“.
  Ao premir as teclas 0…9 irá regressar ao modo de funcionamento TV.
- Se tiver o seu gravador de vídeo ligado ao receptor de satélite através de um cabo de antena, a gravação de vídeo pode sofrer perturbações devido às mensagens de ecrã do receptor. Certifique-se, neste caso, de que a tecla de menu principal não é accionada durante a gravação.
- Certifique-se antes do início da gravação, de que o modo de silêncio não está activo ou que o volume de som do canal não está demasiado baixo.

Chamada e operação do menu do ecrã (OSD)

Funcionamento do temporizador

O temporizador desliga o receptor após um período pré-definido.

(Se necessário, seleccione no televisor o canal, no qual a imagem do receptor de satélite será reproduzida.)

O temporizador é activado com a tecla SLEEP.

No ecrã surge o símbolo ⏻ e ”DESLIGAR“.

Ao premir a tecla SLEEP mais uma vez, irá escolher o primeiro ajuste 15, ou seja, o receptor desliga-se após 15 minutos. Premindo a tecla SLEEP mais vezes, pode prolongar o tempo de desligamento em 15 minutos de cada vez, até um máximo de 90 minutos.

Após alguns segundos a mensagem de ecrã apaga-se, após decorrido o tempo pré-definido, o receptor desliga-se.

Pode também voltar a desligar a função continuando a premir a tecla SLEEP, até surgir no ecrã o símbolo ⏻ e DESLIGADO.

Para utilizadores experientes: configurar canais

Os canais e satélites indicados na tabela de pré-programação em anexo, encontram-se pré-programados de fábrica com os respectivos parâmetros de recepção. Na maioria dos casos, não é necessária uma correcção.

As frequências de recepção na tabela foram pré-programadas para a utilização de um conversor de frequências normal ASTRA (LNB). Se o seu sistema utilizar um LNB mais antigo, corrija a sintonização da frequência do oscilador de 9750 MHz nas sintonizações base. (capítulo ”Sintonizações LNB/menu INSTALAÇÃO“).

Naturalmente, pode alterar as sintonizações pré-programadas e recepcionar canais que não estão pré-programados. Para isso, deve ajustar os parâmetros de imagem e de recepção de som de um canal emissor, assim como o respectivo sinal de comando, como descrito a seguir.

Pode consultar o estado actual dos canais transmitidos por satélite com as suas frequências de emissão, através dos ecrãs de teletexto dos vários emissores ou na Internet:

teletexto SAT 1 teletexto RTL 2

ASTRA

EUTELSAT (7° / 16°)

Internet:

http://www.astra.lu ou http://www.eutelsat.de

Explicações para o menu CONFIGURAÇÃO

No menu CONFIGURAÇÃO irá encontrar todos os ajustes relacionados com a posição de canal, necessários para a recepção e reprodução de imagem e som de um canal emissor de satélite. Os valores pré-definidos para cada posição de canal podem também ser consultados na tabela de pré-programação em anexo.

Chamada do menu CONFIGURAÇÃO:

Chame o menu principal com a tecla MENU.

O ponto de menu ”CONFIGURAÇÃO” está seleccionado.

Com a tecla ”+“ chame o 1º sub-menu CONFIGURAÇÃO.

Menu CONFIGURAÇÃO (possibilidades de ajuste):

1…450
1…8; (1…16)
10670…12750 MHz
1…15; 16*)
(MO / ST)*)
(5.00…9.00)*
TV / PAL DEC / MAC DEC / DEEMPH. / RADIO

*) apenas ajustável em AU. N.º :16

Para utilizadores experientes: configurar canais

DEEMPH.	:75us
AUDIO BW	:110kHz
DNR	:LIGADO
CONTRASTE	:25
BLOQUEADO	:NÃO
SALTAR	:NÃO

Com a tecla P+ irá para o 2º sub-menu do menu CONFIGURAÇÃO com as seguintes possibilidades de ajuste:

PLANO / 50µs / 75µs

80/110/130/180/230/380/500kHz

LIGADO / DESLIGADO

1-50

SIM / NÃO

SIM / NÃO

Mover e alterar no menu:

MENU	1. Chamada do menu principal 2. Interrupção do sub-menu sem memorizar as alterações e regressar ao menu principal
P+/P-	Mover a selecção de linha de menu para cima/para baixo
Teclado numérico	Entrada directa dos valores a ajustar
-/+	Ajuste passo a passo, mudar para o sub-menu
OK	Memorização dos ajustes - regresso ao funcionamento em modo TV
TV	Interrupção do menu sem memorizar / funcionamento em modo TV

Explicação do ponto de menu:

CANAL N.º

Indicação do número de posição de canal actual entre 1 e 450. Para estas posições de canal seleccionadas, os respectivos ajustes efectuados são visualizados e memorizados.
Estes ajustes podem apenas ser alterados depois de accionar a tecla de memorização OK. O número de posição de canal começa a piscar. O ajuste desejado pode ser agora efectuado com as teclas +/- ou com entrada directa através as teclas numéricas 0…9.

LNB N.º

Aqui pode seleccionar o n.º LNB apropriado com as teclas + ou **-** de entre as configurações 1 a 8 (1 - 16 para DiSEqC = LIGADO) no menu INSTALAÇÃO dos tipos LNB pré-ajustados (ver capítulo ”Configurações LNB“) para cada posição de canal. Os sinais de comando definidos para a recepção horizontal/vertical, 22 kHz etc. são colocados da entrada LNB.

Pré-ajuste:
Para canais ASTRA LNB N.º ”1“ ou ”2“.
Para EUTELSAT LNB N.º ”3“ ou ”4“.
(ver também a tabela de pré-programação)

CANAL FREQ.

Aqui pode alterar a portadora de vídeo, corrigir, alterar, reintroduzir ou iniciar a pesquisa.

Tem três possibilidades de ajuste das frequências:

Para utilizadores experientes: configurar canais

1. Entrada directamente com as teclas numéricas 0…9, se a frequência for já conhecida.
2. Ajuste passo a passo das frequências com as teclas + e **-** .
3. Prima as teclas + ou **-** mais do que 3 segundos para iniciar a pesquisa de frequências. A pesquisa pára no canal seguinte ou no fim da banda de frequências.

Pré-ajuste: na área entre 10700 e 12750 MHz; ver a coluna Frequência de recepção na tabela de pré-programação em anexo.

AU. N.º

AU. MODO

AU. FREQ.

Em cada canal TV, são transmitidos mais canais de som do satélite. Na posição AU. N.º verifique o ajuste de som para o canal desejado. Com as teclas P+ ou P- seleccione a linha AU. N.º e com + ou - um dos 16 ajustes pré-definidos (ver tabela no capítulo ”Ajuste do som“). Nas duas linhas seguintes são ajustados automaticamente os respectivos modos áudio ”Estéreo“ ou ”Mono“ e a frequência de som.

As linhas AU. Modo e AU. FREQ. só podem ser seleccionadas e alteradas com o AUDIO N.º 16. Estas linhas estão bloqueadas para AUDIO N.º 1 a 15.

Pré-ajuste: ver capítulo ”Ajuste do som“.

SISTEMA

Aqui pode seleccionar entre TV, PAL DEC, MAC DEC, DEEMPH., DECODER e RADIO. Desde que não esteja nenhum descodificador seleccionado, nos canais de televisão seleccione TV (pré-ajuste para todos os canais de televisão), em canais de rádio seleccione RADIO (pré-ajuste para todos os canais de rádio), o ecrã fica azul e ouve-se som.Num canal em que seja necessário um descodificador e se este estiver ligado, seleccione a respectiva função do seu descodificador. (ver também o capítulo Funcionamento com descodificador).

Para utilizadores experientes: configurar canais

DEEMPH.

Significa ”deênfase“ e é utilizado para ajustar a equalização do sinal de som. Ajuste a deênfase para a melhor reprodução de som nos ajustes 50µs, 75µs, BAIXO. Seleccione outros valores com as teclas + ou –.

Pré-ajuste: 75 µs.

AUDIO BW

Ajuste da largura de banda áudio:
pré-ajuste 110 kHz:
em todos os canais com portadora de som de 7,02 MHz e mais alta,
pré-ajuste 180 kHz:
em todos os canais com portadora de som de 5,00 até 7,00 MHz.
Alteração com as teclas + ou **-** para a melhor reprodução de som.

DNR

Com a posição ”LIGADO“ active a supressão de ruído, com a posição ”DESLIGADO“ volte a desactivá-la.
Pré-ajuste: para todos os canais em ”LIGADO“.

CONTRASTE

Aqui ajusta a imagem TV para a luminosidade ideal com + ou **-** entre os valores 1 e 50**.**
Pré-ajuste:
25 para ASTRA e 20 para todos os outros canais.

BLOQUEADO

Com ”SIM“ pode bloquear o canal seleccionado. Um canal bloqueado não pode voltar a ser seleccionado (ver também capítulo ”Bloquear canais“).
Pré-ajuste: ”NÃO“.

SALTAR

Com ”SIM“ pode ser especificado se uma posição de canal deve ser saltado ao mudar de canal para cima ou para baixo com as teclas P+/P-
Pode assim saltar os canais que raramente vê. Através da entrada directa da posição de canal (p. ex. 7) pode, no entanto, visualizar o canal (ver também capítulo ”Saltar canais“)
pré-ajuste: ”NÃO“.

Ajustar um canal novo

1. Seleccione a posição que pretende ajustar.
2. Abra o menu com a tecla menu e com a tecla + o 1ºsub-menu CONFIGURAÇÃO (CANAL N.º).
3. Para ajustar um novo canal, basta conhecer as frequências de emissão. Ver nota na página do teletexto no capítulo ”Pré-programação”.
4. Pode também ajustar um canal com a ”busca de emissoras” descrita no capítulo seguinte ”Busca de emissoras”.
5. Com a tecla P- mude para a linha seguinte ”CANAL FREQ.”.
6. Introduza agora com as teclas 0…9 (ou com as teclas + ou -) a nova frequência de transmissão do canal desejado. A frequência

anterior é assim eliminada.

7. Se o canal desejado ainda não for visualizado na superfície do ecrã do televisor, recue uma linha com a tecla P+ até ao ajuste ”LNB N.º”
   Com as teclas + ou **-** vá mudando os diferentes ajustes LNB (LNB N.º 1-8), até ter a imagem correcta no ecrã.
8. Se agora não ouvir o som desejado, com a tecla P- volte ao ajuste ”AU. N.º”. Com as teclas + ou - vá mudando os diferentes ajustes de som (AUDIO N.º 1-16), até alcançar o som desejado.
9. Com as teclas P- ou P+ mude eventualmente com várias pressões de tecla para o 2º sub-menu CONFIGURAÇÃO. Lá poderá efectuar ainda alguns ajustes, cuja descrição pode encontrar no capítulo ”Explicação do ponto de meu” (em cima mencionado).
10. Memorize por fim os ajustes premindo 2 vezes a tecla OK.

Após a primeira pressão da tecla OK a indicação da posição do canal começa a piscar. Pode agora ainda introduzir uma nova posição de canal com o teclado numérico e memorizá-la com uma segunda pressão na tecla OK. O novo canal está agora sintonizado.

Nota!

Se no ajuste LNB, no passo 7, não tiver qualquer resultado, verifique as definições de base no menu ”INSTALAÇÃO” e, se necessário, adapte-as ao seu sistema (ver respectivo capítulo).

Se no ajuste do som, no passo 8, não tiver qualquer resultado, verifique as notas no capítulo ”Ajuste do som”.

Busca de canais emissores

CANAL N.º	:1
LNB N.º	:1
CANAL FREQ.	:11494
AU. N.º	:1
AU. MODO	:Estéreo
AU. FREQ.	:7.02
SISTEMA	:TV

Com esta função pode procurar novos canais, cuja frequência de transmissão não seja conhecida.

1. Escolha uma posição de canal pré-programada de um satélite, no qual deve ser feita a procura do novo canal.
2. Com a tecla MENU e a seguir com +, abra o 1º sub-menu ”CONFIGURAÇÃO””.
3. Seleccione com P- a linha ”CANAL FREQ.”, a indicação pisca.
4. Prima agora a tecla +, durante mais de 3 segundos, para iniciar a busca de frequências para cima. No visor pode seguir o progresso da busca.
5. No canal seguinte recebido a busca de frequências para automaticamente e a imagem correspondente é reproduzida no ecrã.
6. Com uma nova pressão da tecla +, a busca é retomada até ao próximo canal recebido.
7. Ao premir a tecla **-** pode iniciar a busca para baixo até ao próximo canal recebido.
8. Prossiga desta forma a busca dos seu canais.
9. Se tiver encontrado a frequência de transmissão correcta para o canal, vá da mesma forma, com a tecla P- uma linha a baixo para ”Ajuste do som“.
10. Após ter ajustado o canal desejado com a imagem e ajuste correctos, memorize-os premindo duas vezes OK.

Para utilizadores experientes: configurar canais

Nota!

Se após uma primeira busca, não tiver encontrado o canal que procura, mude o LNB Nº. ajustado neste menu e inicie a busca desde o início.

A busca só pode ser interrompida com a tecla TV. O receptor salta então para o modo de funcionamento TV sem memorizar.

A gama de frequências em que é efectuada a busca, depende do LNB N.º seleccionado no menu CONFIGURAÇÃO.
Para LNB N.º 1 a 6: Frequência de vídeo de 10670…11900 MHz, frequência de áudio 5.00…9.00MHz,
para LNB N.º 7 e 8: Frequência de vídeo de 11520…12750 MHz, frequência de áudio 5.00…9.00MHz.

Ajuste do som

Em cada canal TV são emitidos vários canais de som. Estes são utilizados de formas diferentes: Som mono, estéreo ou multicanal (diferentes idiomas).

Para as posições de canais pré-programadas, os sons TV também estão pré-programados. Se numa posição de canal memorizada, a transmissão de som se alterar (p. ex. de mono para estéreo), o ajuste do som deve também ser corrigido. (Em muitos canais EUTELSAT com má qualidade de som, uma correcção da frequência pode também não trazer resultados.)

Consulte uma revista de satélite para obter informações sobre os sons emitidos pelos diferentes canais.

Se ouvir apenas ruído ou um som muito indistinto, que se desliga sempre após alguns segundos, é porque está ajustado o ”AUDIO N.º“ incorrecto.

Em sons estéreo, são necessários dois canais de som distintos. A portadora de frequência de som da direita, ajusta-se automaticamente para aprox. 0,18 MHz acima do canal da esquerda.

Com este receptor tem duas possibilidades de ajustar o som correspondente a um canal TV, no caso de canais poliglotas, deve seleccionar outro idioma de som TV ou ajustar um canal de rádio:
1. com a ajuda do ajuste rápido ou
2. através do ajuste manual dos parâmetros de som.

Busca de som: O ajuste rápido (AUDIO N.º 1-15)

Pode ordenar um dos 15 ajustes do som pré-programados de uma posição de canal. As frequências não devem por isso ser ajustadas individualmente, mas a selecção de um ”AUDIO N.º“ para uma frequência áudio pré-ajustada é suficiente (ver tabela).

CANAL N.º	:1
LNB N.º	:1
CANAL FREQ.	:11494
AU. N.º	:1
AU. MODO	:Estéreo
AU. FREQ.	:7.02
SISTEMA	:TV

1. Seleccione a posição de canal, cujo ajuste de som pretende alterar.
2. Para chamar o menu principal CONFIGURAÇÃO, prima a tecla MENU.
3. Com a tecla + mude para o 1º sub-menu CONFIGURAÇÃO (CANAL N.º).
4. Com a tecla P- vá até à linha ”AU. N.º”, o AUDIO N.º definido pisca.
5. Com as teclas + ou **-** vá mudando o AUDIO N.º de 1 até 15, até ouvir o som desejado quase sem interferências.
   Se o ajuste do som correcto não estiver presente, coloque a

definição em ”16” e proceda de acordo com a descrição contida no próximo parágrafo.

6. Podem também ser feitas ligeiras correcções da qualidade de som através da alteração do parâmetro de som, na próxima página de menu. Mude para a próxima página do menu premindo duas vezes a tecla P- (MODO e FREQ. serão aqui omitidos, são pré-ajustados com o Audio N.º).

DEEMPH.	:75us
AUDIO BW	:110kHz
DNR	:LIGADO
CONTRASTE	:25
BLOQUEADO	:NÃO
SALTAR	:NÃO

7. A linha “DEEMPH.” está seleccionada. Com as teclas + ou -, ajuste o valor para a melhor reprodução de som. Com a tecla P- mude para a linha seguinte ”Audio BW“. Com as teclas + ou -, ajuste o valor para a melhor reprodução de som. (Ver também a explicação do ponto de menu).
8. Com P- mude para ”DNR” e com + ou - LIGUE ou DESLIGUE a supressão de ruído.
9. No fim, não se esqueça de premir 2 x a tecla OK para memorizar!

AUDIO N.º	MODO	FREQ. esquerda (MHz)	FREQ. direita (MHz)	TV/Radio
1	Estéreo	7,02	7,20	TV
2	Mono	6,60	6,60	TV
3	Mono	6,65	6,65	TV
4	Mono	7,02	7,02	TV
5	Mono	7,20	7,20	TV
6	Mono	5,80	5,80	TV
7	Mono	6,50	6,50	TV
8	Estéreo	7,38	7,56	R
9	Estéreo	7,74	7,92	R
10	Mono	7,38	7,38	R/TV
11	Mono	7,56	7,56	R/TV
12	Mono	7,74	7,74	R/TV
13	Mono	7,92	7,92	R
14	Mono	8,10	8,10	R
15	Mono	8,28	8,28	R
16	ajustável livremente por posição de canal			

Em caso de má qualidade de som: defina pessoalmente o ajuste de áudio (AUDIO N.º 16)

Se nenhum dos ajustes rápidos pré-programados não fornecer o som desejado ou a qualidade de som desejada, utilize este método:

CANAL N.º	:1
LNB N.º	:1
CANAL FREQ.	:11494
AU. N.º	:1
AU. MODO	:Estéreo
AU. FREQ.	:7.02
SISTEMA	:TV

1. ver os passos 1 a 5 do ajuste rápido descrito em cima. Coloque o AU. N.º em ”16“.
2. Com P- vá para o próximo ajuste ”AU. MODO“. Com + ou - seleccione som estéreo ou mono. Se não souber se o som vai ser emitido em mono ou em estéreo, comece pelo ajuste mono.
3. Com P- vá para o próximo ajuste ”AU. FREQ.“. Pode agora ajustar a frequência de som com duas possibilidades diferentes na gama entre 5,00 e 9,00 MHz:
4. a.) Entrar directamente com as teclas 0…9, se já for conhecida a frequência de som.
   b.) Com as teclas + ou - aprimorar passo a passo a frequência de som.
   Lembre-se de que o som estéreo só é ajustável no canal

esquerdo, uma vez que o canal direito é ajustado automaticamente para um valor 0,18 MHz acima do canal esquerdo.

5. Pode agora efectuar melhorias no som, repetindo os passos 6 a 9 do ajuste rápido descrito em cima.

Sintonia de canais de rádio

Normalmente, pode sintonizar cada posição de canal como uma posição de canal de rádio. A diferença neste caso, é que com os canais de rádio não é necessária a imagem de TV, podendo o ecrã mudar para um fundo azul (ver também o capítulo ”Canais de rádio“).

A sintonia de canais de rádio funciona tal como nos canais de TV. Os canais de rádio são normalmente emitidos pelas frequências da subportadora de som dos canais de TV. Por isso, tem de saber qual o canal de TV a partir do qual o canal de rádio pretendido está a ser emitido.

CANAL N.º	:350
LNB N.º	:1
CANAL FREQ.	:11053
AU. N.º	:9
AU. MODO	:Estéreo
AU. FREQ.	:7.74
SISTEMA	:RÁDIO

1. Sintonize em primeiro lugar o canal de TV, com o qual o canal de rádio está também a ser emitido (ver ”Sintonizar um canal novo“).
2. Faça agora uma busca do canal de som do canal de rádio, como descrito no capítulo ”Ajuste do som“.
3. Por fim, no menu CONFIGURAÇÃO, coloque o último parâmetro ”SISTEMA“ em ”RÁDIO“, para que a imagem de TV fique azul.

Nota!

No funcionamento em modo de rádio irá ver o ecrã completamente azul, mas antes, depois da mudança de canal, é visualizado durante aprox. 3 segundos a posição de canal e o símbolo de uma nota musical.

Se quiser voltar a ver a indicação do canal, prima a tecla ”TV“, a indicação surge no ecrã voltando a apagar-se após aprox. 3 segundos.

Definições de base

Com as definições de base é feita a adaptação do receptor de satélite ao sistema de recepção de satélite.

O receptor foi já pré-programado de fábrica para sistemas de recepção de satélite normais. Assim sendo, só é necessário efectuar alterações às definições de base, se o seu sistema de recepção for diferente destes tipos ou se desejar efectuar outros ajustes.

Normalmente, as definições de base são efectuadas por um técnico aquando da instalação do sistema de recepção de satélite.

Seleccionar o idioma de diálogo (menu IDIOMA)

Pode seleccionar de entre 2 idiomas diferentes o idioma, no qual o menu de ecrã é visualizado.

Pré-ajuste: ”ALEMÃO“.

Menu Idioma

1. Chame o menu principal com a tecla MENU no controlo remoto.
2. Com as teclas P- ou P+ seleccione a linha ”IDIOMA“.
3. Ajuste o idioma do menu com as teclas - ou + .
4. Com as teclas P+ ou P- escolha entre ALEMÃO e INGLÊS
5. Memorize com a tecla OK.

Ajustes LNB (menu INSTALAÇÃO)

No menu INSTALAÇÃO estão pré-programados os ajustes mais utilizados dos tipos LNB. Assim, poderá mudar facilmente o seu receptor para outro sistema de recepção, sem ter de desprogramar cada uma das posições de canais.

No menu CONFIGURAÇÃO, é chamado uma vez mais o LNB N.º para a programação de uma posição de canal. O receptor seve-se dos ajustes LNB definidos neste menu com os sinais de comando. No entanto, as alterações neste menu só são necessárias, se montar outros LNB, como os LNB standard ASTRA / EUTELSAT, no seu sistema.

O conteúdo visualizado nesta página de menu depende da definição base do menu de configuração. Na explicação seguinte, existem diferenças para os dois ajustes possíveis, DiSEqC DESLIGADO e DiSEqC LIGADO.

Chamada do menu INSTALAÇÃO

1. Chame o menu principal com a tecla MENU.
2. Com as teclas P- ou P+ seleccione o ponto de menu ”INSTALAÇÃO“.
3. Com a tecla + chame o sub-menu INSTALAÇÃO.

Definições de base

Menu INSTALAÇÃO (DiSEqC = DESLIGADO)

(Só é válido, se no menu de configuração DiSEqC = DESLIGADO; ver lá)

1 - 8

09750; 10000; 10600; 10750; 11000; 11250 e 11475 MHz banda Ku, 05150 MHz banda C

H ,V

LIGADO ; DESLIGADO

A ,B

Mover e alterar no menu:

MENU	1. Chamada do menu principal 2. Interrupção do sub-menu sem memorizar as alterações e regressar ao menu principal
P+/P-	Mover a selecção de linha de menu para cima/para baixo
Teclado numérico	Entrada directa dos valores a ajustar
-/+	Ajuste passo a passo, mudar para o sub-menu
OK	Memorização dos ajustes - regresso ao funcionamento em modo TV
TV	Interrupção do menu sem memorizar / funcionamento em modo TV

Explicação dos pontos de menu

LNB N.º

Aqui pode utilizar os 8 (16 em DiSEqC = LIGADO no menu de configuração) ajustes LNB diferentes e pré-programados, para alterar os valores nas linhas seguintes.

LNB N.º	LNB FREQ.	TONE BURST	22KHz	POL.	Pré-programação para ...
1	09750 MHz	A	DESLIGADO	H	Astra LNB, canais horizontais
2	09750 MHz	A	DESLIGADO	V	Astra LNB, canais verticais
3	09750 MHz	B	LIGADO	H	Eutel canal hor. c/ interruptor 22kHz
4	09750 MHz	B	LIGADO	V	Eutel canal vert. c/ interruptor 22kHz
5	09750 MHz	B	DESLIGADO	H	Eutel canal hor. c/ Tone Burst
6	09750 MHz	B	DESLIGADO	V	Eutel canal vert. c/ Tone Burst
7	10600 MHz	B	LIGADO	H	Eutel LNB banda superior canal horiz.
8	10600 MHz	B	LIGADO	V	Eutel LNB banda superior canal vert.

LNB N.º 1+ 2

Para a ligação de um LNB standard para a banda de frequência inferior.
Pré-programação: Recepção do ASTRA 19,2° Este.

LNB N.º 3 + 4

Para o endereçamento de um 2º LNB standard, para a banda de frequência inferior, num sistema de Multifeed com comutador de 22-kHz.

Pré-programação: Recepção de canais EUTELSAT 13° Este com sistema Multifeed ASTRA/EUTELSAT

LNB N.º 5 + 6

Para o endereçamento de um 2º LNB standard, para a banda de frequência inferior, num sistema de Multifeed com comutador Tone Burst (DiSEqC simples).
Pré-programação: Recepção de EUTELSAT 13° Este com sistema Multifeed ASTRA/EUTELSAT.

LNB N.º 7 + 8

Para o endereçamento de um 2º LNB standard, para a banda de frequência superior (11700…12750MHz) num sistema de Multifeed com comutador Tone Burst (Simple DiSEqC).
Pré-programação: Recepção de canais EUTELSAT na banda de frequência superior com sistema Multifeed ASTRA/EUTELSAT.

LNB FREQ.

A frequência LNB (=frequência do oscilador) que deve ser seleccionada, depende do tipo de LNB. As frequências seguintes podem ser seleccionadas com as teclas P+/P-:

09750 MHz	corresponde a um LNB standard ASTRA/EUTELSAT
10000 MHz	corresponde a um LNB standard em sistemas mais antigos
10600 MHz	corresponde a um LNB universal ASTRA para a banda de frequência (11700…12750 MHz)
11475 MHz	corresponde a um LNB TELECOM para recepção de canais franceses em sistemas antigos

Pré-ajuste:
“09750“ para LNB N.º 1- 6,”10600“ para LNB N.º 7 + 8.

POL.

= Polaridade. Os sinais de satélite são polarizados na vertical e horizontal. A comutação dos dois níveis de recepção ocorre na unidade de recepção (LNB) através de uma alimentação de tensão diferenciada. Cada posição de canal é ordenada mediante o nível de recepção (Polaridade):
”H“ = Polaridade horizontal,18 V
”V“ = Polaridade vertical, 14 V (13V)

22KHZ

O sinal 22 kHz pode ser utilizado para comutar, por um lado, com um interruptor de 22 kHz entre dois satélites (LNB N.º 1 - 4) ou, por outro lado, entre a banda de frequência inferior e superior, em LNB universais (LNB N.º 5 - 8).
”DESLIGADO“ significa: Satélite A ou banda de frequência baixa (Low Band).
”LIGADO“ significa: Satélite B ou banda de frequência superior (High Band).

Pré-ajuste:
”LIGADO“ para LNB N.º 3 + 4: Comutação ASTRA/EUTELSAT,
”LIGADO“ para LNB N.º 7 + 8: comutação para a banda superior para o
EUTELSAT.

TONEBURST

O sinal de Tone Burst, também denominado sinal Simple DiSEqC, foi pensado para o comando de comutadores Tone Burst ou Simple DiSEqC em sistemas Multifeed, podendo receber dois estados ”A“ e ”B“, para poder comutar entre dois satélites (A/B).

Pré-ajuste: ”A“ para canais ASTRA (LNB N.º 1 + 2), ”B“ para canais EUTELSAT/Hotbird (LNB N.º 3 - 8).

Menu INSTALAÇÃO (DiSEqC = LIGADO)

O menu INSTALAÇÃO altera-se como a seguir indicado, se no menu de CONFIGURAÇÃO for seleccionado DiSEqC = LIGADO:

LNB N.º :1	1 – 16
LNB FREQ. :09750MHz Ku	09750…11475 MHz banda Ku e 05150 MHz banda C
POL. :H	V, H
22 kHZ :DESLIGADO	DESLIGADO, LIGADO
TONEBURST :A	A, B, C, D

LNB N.º

Tem a possibilidade de escolher entre 16 ajustes LNB diferentes, sendo que do ajuste n.º 9 ao 16 raramente são usados, uma vez que os comutadores necessários não são comuns.

LNB N.º	LNB FREQ.	SAT. POS.	22KHz	POL.	Pré-programação para ...
1	09750 MHz	A	LOW	H	LNB Astra canais horizontais
2	09750 MHz	A	LOW	V	LNB Astra canais verticais
3	10600 MHz	A	HIGH	H	Astra banda superior canais hor.
4	10600 MHz	A	HIGH	V	Astra banda superior canais vert.
5	09750 MHz	B	LOW	H	LNB Eutel canais horizontais
6	09750 MHz	B	LOW	V	LNB Eutel canais verticais
7	10600 MHz	B	HIGH	H	Eutel banda superior canais hor.
8	10600 MHz	B	HIGH	V	Eutel banda superior canais vert.
9	09750 MHz	C	LOW	H	Turksat canais horizontais
10	09750 MHz	C	LOW	V	Turksat canais verticais
11	10600 MHz	C	HIGH	H	Turksat banda superior hor.
12	10600 MHz	C	HIGH	V	Turksat banda superior vert.
13	09750 MHz	D	LOW	H	Telecom 2B canais horiz.
14	09750 MHz	D	LOW	V	Telecom 2B canais vert.
15	10600 MHz	D	HIGH	H	Telecom 2B banda superior h.
16	10600 MHz	D	HIGH	V	Telecom 2B banda superior v.

LNB FREQ.

Ver a explicação na página anterior.

POL.

Ver a explicação na página anterior.

22KHZ

Com este sinal controla-se a comutação entre banda inferior (LOW; 10700…11700 MHz) e a banda superior (HIGH; 11700 - 12750 MHz) de um LNB.

SAT.POS.

Podem aqui ser seleccionadas 4 posições de satélite diferentes (A, B, C, D). No entanto, até ao momento, apenas existem no mercado comutadores para no máximo 2 satélites. As definições ”C“ e ”D“, ou seja, os LNB N.º 9 a 16, estão pensadas para uma utilização futura.
Pré-ajuste:
”A“ para canais ASTRA
”B“ para canais EUTELSAT

O que é o DiSEqC?

Até ao momento foi alterada a polaridade da tensão de alimentação do LNB de 18 V para 13 V para a comutação. Isto significa polaridade de 18 V horizontal e 13 V vertical. Para a recepção de dois satélites através de um cabo, foi enviado um sinal contínuo de 22 kHz a um comutador de 22 kHz, para poder ser possível comutar entre os dois satélites.

Entretanto, foi ligada uma nova banda de frequência com mais satélites (11700…12750 MHz = 12 GHz ou gama de Highband), na qual são principalmente transmitidos canais emissores digitais.

Para se poder receber esta banda em sistemas de multi-satélites (p. ex. sistemas SAT ASTRA/EUTEL com 2 LNB universais), é necessário um sinal de comando adicional para os comutadores especiais e para os LNB, sinal de comando TONE BURST ou DiSEqC.

Com o DiSEqC (Digital Satellite Equipment Control), um desenvolvimento em conjunto entre a EUTELSAT e a Philips, foram criados critérios digitais como sinais de comando digitais. Estes comandos são transmitidos como sinais PWM (modulação em largura de impulso) com o sinal de 22 kHz já existente. Os comutadores utilizados até hoje com bloqueadores de 22 kHz, não podem continuar a ser utilizados com estes sinais.

Para isto, são necessários comutadores DiSEqC adequados. Estes comutadores continuam, no entanto, a reagir a sinais de comando normais de 14/18V e 22 kHz. Apenas o significado é diferente:

Sinal de comando	Significado com DiSEqC	Significado até ao momento (pré-programação)
13 V	Polaridade vertical	Polaridade vertical
18 V	Polaridade horizontal	Polaridade horizontal
0 kHz	banda de frequência inferior (10700…11700 MHz)	satélite A
22 kHz	banda de frequência superior (11700…12750 MHz)	satélite B
Posição Sat A/TONE BURST A	satélite A	nenhuma
Posição Sat B/TONE BURST B	satélite B	nenhuma
Posição Sat C	satélite C	nenhuma
Posição Sat D	satélite D	nenhuma

Definições de base

Equipamento do receptor e pré-programação

O receptor dispõe tanto de sinais Tone Burst como também de DiSEqC 1.0, podendo por isso comandar todos os componentes, que reagem ao DiSEqC versão 1.0 ou superior. No entanto, vem pré-programado de fábrica sem função DiSEqC. Juntamente com o sinal de 22 kHz é também enviado o sinal Tone Burst como sinal analógico. Assim, a pré-programação é apropriada para todos os sistemas com comutadores de 22 kHz ou Simple DiSEqC.

Por conseguinte, é possível o funcionamento de sistemas Multifeed com 2 satélites com 2 níveis cada, com comutadores normais de 22 kHz, que cobrem a maioria das aplicações actuais.

Se estes sistemas forem accionados por pelo menos 2 satélites com 4 níveis cada, p. ex. do ASTRA/EUTELSAT, com banda de frequência inferior e superior (LOW, HIGH), ligue o modo DiSEqC (ver MENU DE CONFIGURAÇÃO) e utilize comutadores DiSEqC. A pré-programação do emissor é então adaptada automaticamente. Para a sintonia de novos canais e satélites, estão disponíveis para selecção no menu CONFIGURAÇÃO 16 ajustes LNB em vez de 8.

O MENU CONFIGURAÇÃO (menu DiSEqC) com função de tensão LNB

No menu de configuração, efectue a adaptação das funções DiSEqC ao sistema de recepção de satélite e o comando de algumas funções base.

Normalmente, as definições no menu de configuração são efectuadas por um técnico aquando da instalação do sistema de recepção de satélite.

Para evitar alterações não intencionais das definições de base, o menu de configuração pode ser chamado apenas em modo standby e apenas com o teclado do receptor.

Chamada do menu de configuração:

Ligue o receptor com a tecla standby para ”standby“ (indicação: ”-“).

Prima em simultâneo as teclas ”▼“ e ”▲“ na parte da frente do receptor.

No receptor surge a indicação ”- - - - -“.
No ecrã surge o seguinte menu:

DiSEqC	:DESLIGADO	LIGADO, DESLIGADO
REP.	:0	0, 1
VIDEO MUTE	:DESLIGADO	LIGADO, DESLIGADO
LNB ENERGIA	:LIGADO	LIGADO, DESLIGADO

Definições de base

Mover e alterar no menu:

MENU	1. Chamada do menu principal 2. Interrupção do sub-menu sem memorizar as alterações e regressar ao menu principal
P+/P-	Mover a selecção de linha de menu para cima/para baixo
Teclado numérico	Entrada directa dos valores a ajustar
-/+	Ajuste passo a passo, mudar para o sub-menu
OK	Memorização dos ajustes - regresso ao funcionamento em modo TV
TV	Interrupção do menu sem memorizar / funcionamento em modo TV

Explicação dos pontos de menu

DiSEqC

Neste ponto de menu, pode escolher entre as definições ”DESLIGADO“ e ”LIGADO“. A pré-programação do emissor é adaptada automaticamente após cada ajuste.
Na posição normal DESLIGADO o receptor está em funcionamento normal sem operação através do comando DiSEqC.
Se o sistema de recepção necessitar de mais do que 4 critérios de comando, deve comutar o DiSEqC para LIGADO. Com a ajuda dos sinais DiSEqC emitidos, podem ser seleccionadas até 16 entradas LNB diferentes num comutador DiSEqC. Os ajustes LNB são pré-definidos no menu ”INSTALAÇÃO”, podendo ser seleccionados no menu ”CONFIGURAÇÃO“ sob ”LNB N.º“ para posição de canal. Os sinais analógicos de 13/18V, 22 kHz e Tone Burst são enviados ao comutador, como anteriormente.

REP.

Esta linha de menu está apenas activa, se a linha de menu DiSEqC estiver na posição ”LIGADO“, ou seja, os comandos DiSEqC estiverem a ser utilizados. É aqui definida a frequência com que o comando DiSEqC deve ser repetido. Isto é necessário para a ligação em série dos componentes DiSEqC. Por exemplo, para a instalação e
1 comutador DiSEqC, é necessário 0 REP.,
1 comutador DiSEqC + 1 LNB DiSEqC 1 REP.
Pré-ajuste: ”0“ REP.

VIDEO MUTE

Se a função Video Mute estiver ligada, se o receptor não receber ou receber um sinal muito fraco do satélite, o ecrã ficará azul para evitar ruídos no ecrã.
Para a configuração de um sistema SAT, o Video Mute deve estar desligado, para que sejam visíveis até os sinais mais fracos, de forma a facilitar a detecção de satélites. Para além disso, as mensagens no ecrã com o Video-Mute desligado têm um contraste mais fraco. Assim, recomendamos que ligue esta função após o processo de configuração.
Pré-ajuste: ”DESLIGADO“.

LNB ENERGIA

Um sistema de satélite especial é a solução de um só cabo. Assim, o sinal Sat-FI de uma tomada de antena é transferido à próxima. No entanto, as tomadas de passagem, não têm uma corrente contínua de passagem, mas sim uma corrente contínua de curto-circuito. Por isso, a tensão de alimentação LNB deve estar desligada.

Ajuste. DESLIGADO.

Pré-ajuste: ”LIGADO“.

Nota!

Não se esqueça de no fim memorizar todas as alterações com a tecla OK.
Se abandonar o menu sem memorizar com a tecla OK, p. ex. com ”EXIT“ ou com a tecla ”standby“, é mantida a programação anterior.

Características técnicas

- 450 posições de canais pré-programadas (ASTRA, EUTELSAT/HOTBIRD,etc.)
- 2 tomadas Scart (TV e VCR/DECODER comutável)
- Mensagens no ecrã (On-Screen-Display) (Alemão/Inglês)
- Bloqueio canais (segurança para crianças) e saltar canais (selecção dos canais favoritos)
- Gama de frequências de recepção dos satélites 920…2.150 MHz
- Comando LNB superior a 14/18V, 22 kHz e DiSEqC 1.0
- Saída áudio através de tomada Cinch
- Comutação estéreo/mono
- Controlo remoto por infravermelhos
- Modulador UHF (canais 30-39) com mira electrónica
- Last Channel Memory (memória do último canal seleccionado)
- Regulação do volume de som por controlo remoto, possibilidade de memorização individual por canal
- Ligação de modo silêncio
- Adequado a banda Ku e C
- Tensão LNB que pode ser desligada
- Temporizador
- DNR - Redução de ruído
- LNB-protecção contra curto-circuito e indicação

Dados técnicos

Elemento HF

Gama de nível de entrada	-65 dBm até -30 dBm
Impedância de entrada	75 Ohm
Gama de entrada	920 até 2150 MHz
Frequência intermediária	479,5 MHz
Largura de banda de vídeo	27 MHz

Vídeo

Sinal de vídeo	Sinal de vídeo conectado
Standard de sinal	PAL, CCIR 405, 625 linhas
Impedância de saída	75 Ohm
Resposta de frequência	500 Hz até 5,5 MHz
Nível de saída	1 V_{ss}
Sintonia	PLL

Áudio

Portadora do som	Mono : 5,0 até 9,00 MHz Estéreo L : 5,0 até 9,00 MHz Estéreo R : 5,0 até 9,00 MHz
Deênfase	50 µs; 75 µs; FLAT
Sintonia	PLL

Modulador HF

Standard	PAL G
Canal de saída	Canal 30 até 39 UHF (Canal 38 pré-definido)

Comando LNB

Vertical / Horizontal	13 V / 18 V
Sinal de comando	22 kHz rectangular, Tone Burst, DiS-EqC 1.0
Corrente de saída máx.	400 mA (à prova de curto-circuitos)

Controlo remoto IF

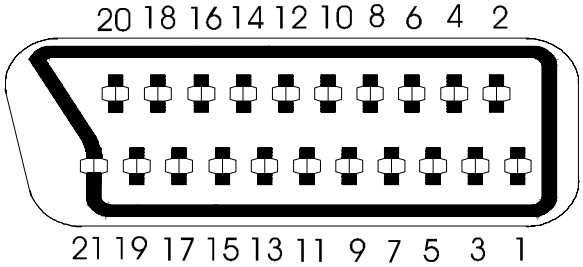
Alcance	aprox. 6 m
Pilhas	2 x 1,5 Volt Micro (R-03/AAA)

Geral

Dimensões (L x A x P)	300 x 65 x 150 mm³
Peso	aprox. 1,0 kg
Posição de canal	450 canais
Tensão de corrente	85 até 230 Volt AC, 50 Hz
Entradas LNB	1

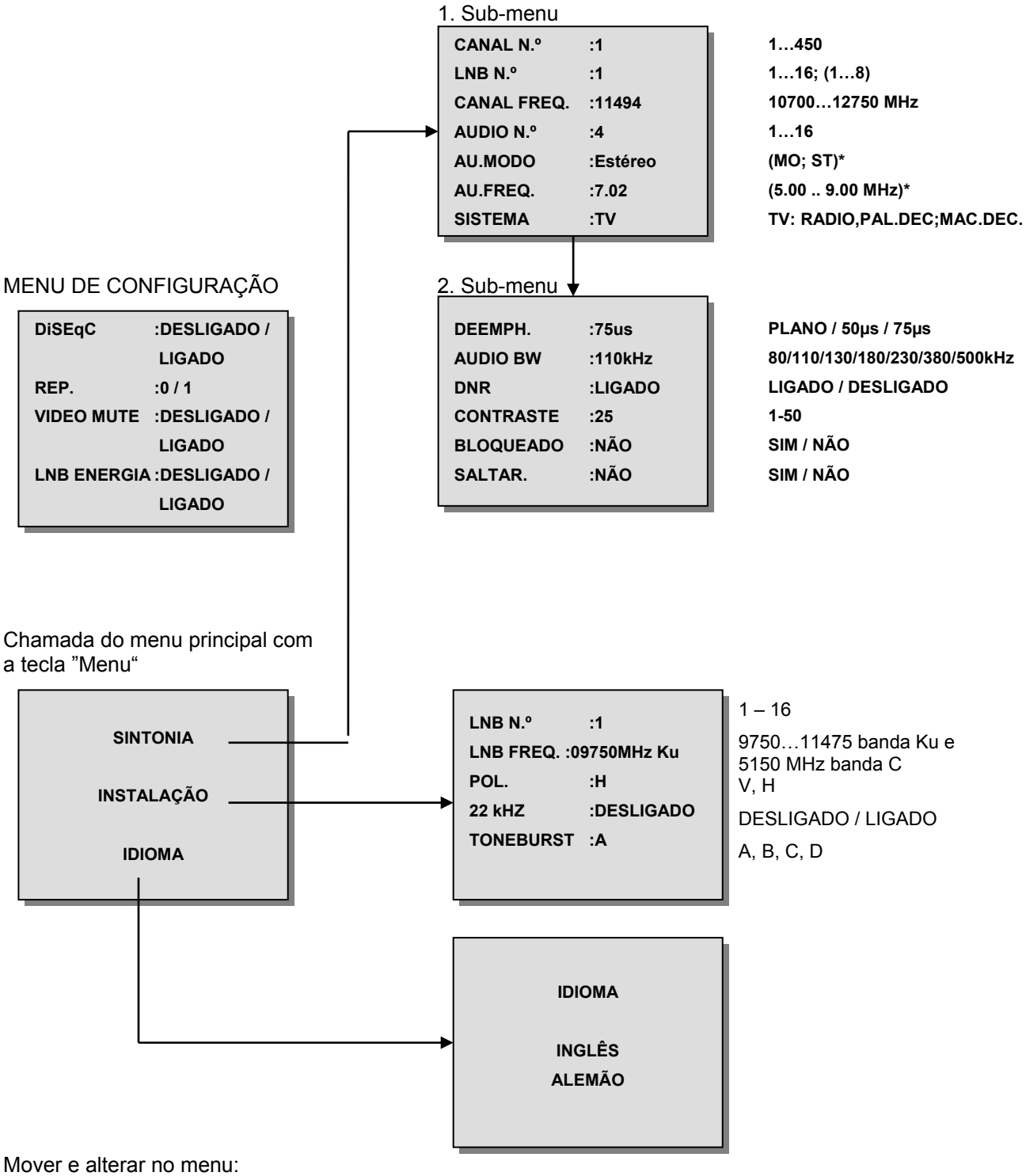
CE

Ocupação da tomada Scart



Sinal	Ligação	TV	DEC/VCR
Saída áudio direita	1	X	X
Entrada áudio direita	2		X
Saída áudio esquerda	3	X	X
Massa de áudio	4	X	X
Massa azul	5		
Entrada áudio esquerda	6		X
Sinal azul	7		
Tensão de comutação	8	X	X
Massa verde	9		
Sinal de dados	10		
Sinal verde	11		X
Sinal de dados	12		
Massa vermelha	13		
Massa de dados	14		
Sinal vermelha	15		
Sinal de supressão	16		
Massa de vídeo	17	X	X
Massa de sinal de supressão	18	X	X
Saída de vídeo	19	X	X
Entrada de vídeo	20		X
Blindagem do conector	21	X	X

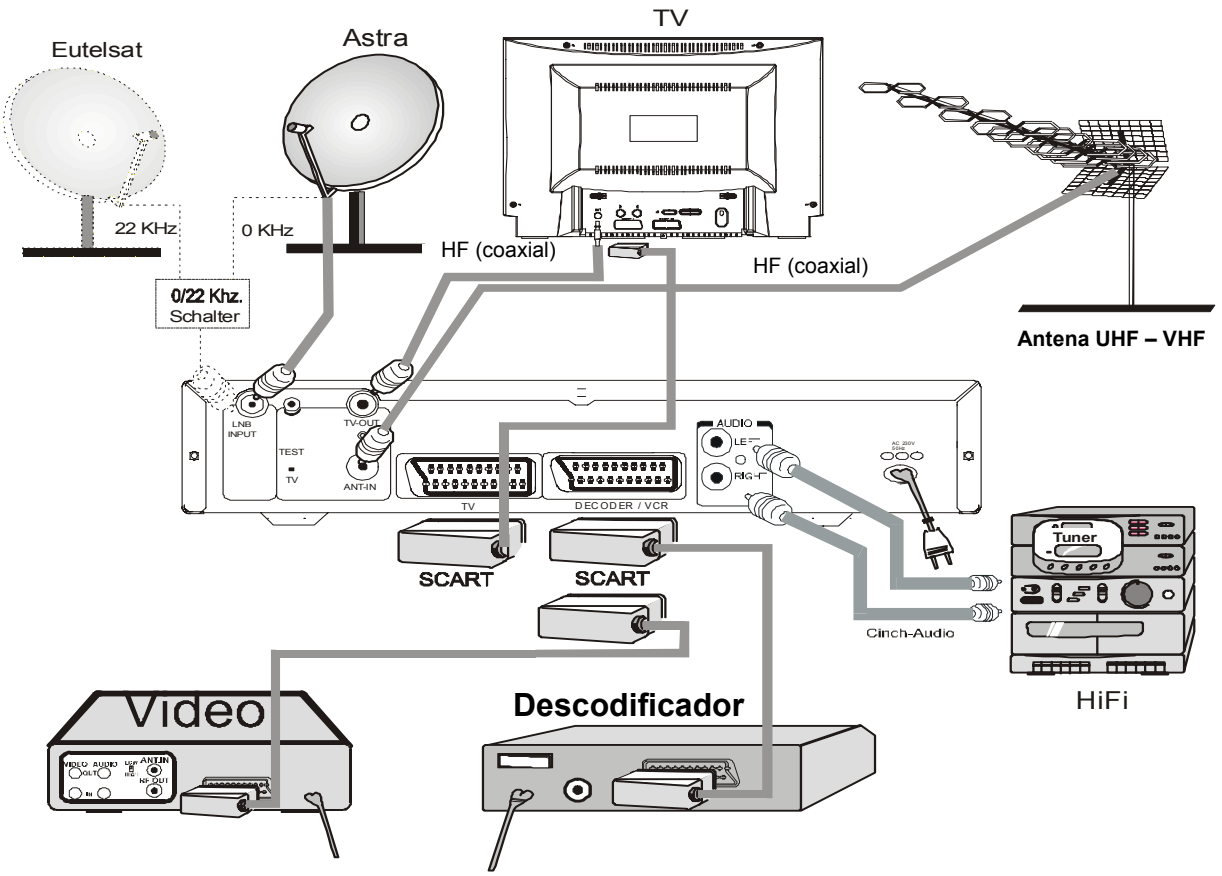
Visão geral do menu



Mover e alterar no menu:

MENU	1. Chamada do menu principal 2. Interrupção do sub-menu sem memorizar as alterações e regressar ao menu principal
P+/P-	Mover a selecção de linha de menu para cima/para baixo
Teclado numérico	Entrada directa dos valores a ajustar
-/+	Ajuste passo a passo, mudar para o sub-menu
OK	Memorização dos ajustes - regresso ao funcionamento em modo TV
TV	Interrupção do menu sem memorizar / funcionamento em modo TV

Exemplo de ligação



Nota:

A antena terrestre só é necessária se desejar receber canais regionais. O sinal pode também ser ligado através da entrada do gravador de vídeo, a pedido. A ligação do televisor só deve ser feita através da saída do modulador (TV OUT), se o televisor não dispor de uma entrada Scart.

936.2695/-/1104/ZWT Reservado o direito a alterações técnicas!

internet http://www.kathrein.de

KATHREIN-Werke KG · Anton-KathreinStraße 1 - 3 · PO Box 10 04 44 · D-83004 Rosenheim · Telefone +49 80 31 1 84-0 · Fax +49 80 31 1 84-3 06